

KLEINROLLER

3,6 PS

SIMSON *Schwalbe*



KLEINROLLER



Was bei Männern zählt: die roller-typischen Vorzüge des Modells „Schwalbe“ engen den Aktionsradius bewährter Simson-Technik nicht ein. Und was die „Schwalbe“ bei allen sportlichen Damen favorisiert: daß es nicht bei einem weitgehenden Wetter- und Schmutzschutz geblieben ist, daß auch auf Fahrkomfort, Fahrsicherheit und leichte Bedienbarkeit höchster Wert gelegt wurde. Die Suhler Fahrzeugbauer wünschen den Freundinnen und Freunden des universell-konstruierten Kleinrollers KR 51/1 allzeit eine gute Fahrt.

simson

Schwalbe

der TYP
aller Freunde
des sportlichen
Zweirades



Technische Daten

Motor: Gebläsegekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor

Hubraum: 49,6 cm³

Leistung: 3,6 DIN-PS (3,9 SAE-PS) bei 5750 U/min

Getriebe: 3-Gang-Getriebe, Fußschaltung, wahlweise Drehgriffschaltung

Elektrische Anlage:

Schwunglichtmagnetzündler 6 V, 33 W,

Scheinwerfer 15/15 W, 135 mm Ø,

2 Lenkerblinkleuchten je 18 W,
Bremslicht 18 W, Rücklicht 5 W,

Parklicht 2 W, Signalhorn 6 V

Rahmen: Doppelrohrrahmen

Federung: Vorderrad: Langschwinge
mit reibungsgedämpften Federbeinen

Hinterrad: Schwinge mit reibungs-
gedämpften Federbeinen

Bremsen: Vollnabenbremsen 125 mm Ø

Kraftstoffverbrauch: 2,1 l/100 km

Höchstgeschwindigkeit: 60 km/h

Konstruktionsänderungen vorbehalten!



**IFA-KOMBINAT
VEB FAHRZEUG- UND JAGDWAFFENWERK
ERNST THALMANN SUHL**

DDR - 60 SUHL

EXPORTEUR



Transportmaschinen Export-Import
Volkseigener Außenhandelsbetrieb
der Deutschen Demokratischen Republik
DDR-108 Berlin